

1

00:00 – 00:06

elaga	bieganin	o:dakin	tealban	teuksəlbujəkin	bəjəl
elaga	biega-nin	o:-da-ki-n	tealban	teuksə-lbu-jə-ki-n	bəjəl
цветок	месяц-3sg	статья-nfut-cond-3.sg	береза	сок-vr-nfut-cond-3.sg	человек-pl

ηənəje	taluβa	oklana:ja
ηənə-je	talu-βa	okla-na:-ja
идти-nfut	береста-acc.def	заготовить.бересту-am-nfut

В мае месяце, когда начинается движение сока, люди идут, заготавливают бересту.

2

00:17 – 00:17

oklaja	taluβa	bajanji	taluβa
okla-ja	talu-βa	bajan-ji	talu-βa
заготовить.бересту-nfut	береста-acc.def	много-ins	береста-acc.def

oklaja
okla-ja
заготовить.бересту-nfut

Заготавливают (сдерут) помногу бересты.

3

00:22 – 00:22

taj	taludukin	tadu	ti:jəje	noŋanman
taj	talu-duk-n	ta-du	ti:jə-je	noŋan-ma-n
dist	береста-abl-3.sg	dist-dat	придавить.грузом-nfut	3sg-acc.def-3.sg

Потом, как приносят, его придавливают грузом.

4

00:25 – 00:25

эмэββа:n	ti:jəje	tadukin	atalla	o:knanin
эмэ-β-βа:n	ti:jə-je	ta-duk-n	atal-la	o:-knani-n
прийти-val-ss.ant	придавить.грузом-nfut	dist-abl-3.sg	снять-nfut	стать-vs.lim-3.sg

do:gidaɣaβan	ee	bo:gidaβan	atalla
do:-gida-gida-βа-n		bo:-gida-βа-n	atal-la
внутренняя.часть-side-side-acc.def-3.sg		место-side-acc.def-3.sg	снять-nfut

nomkun	talū
nomkun	talū
тонкий	береста

Потом снимают (внутреннюю часть), внешнюю сторону снимают до тех пор, как не становится тонкой берестой.

5

00:38 – 00:38

tadukin	o:lla
ta-duk-n	o:-l-la
dist-abl-3.sg	делать-inch-nfut

Потом начинают делать..

6

00:40 – 00:40

o:ja	tigəβa	oj	gədbinen	onmakan
o:-ja	tigə-βa	oj	gədbi-nen	onma-kan
делать-nfut	посуда-acc.def	прох	имя-3sg	короб-dim

Это называется онмакан, маленький короб.

7

00:45 – 00:45

odukin	hogdiŋa	biβki	omŋa	onma
o-duk-n	hogdiŋa	bi-βki		onma
прох-abl-3.sg	большой	быть-hab.ptcp		короб

Бывает больше этого короба.

8

00:49 – 00:49

adida	vedroβa	kejji	onma	biβki
adi=da	vedro-βa	kej-ji	onma	bi-βki
сколько=ptl4	ведро.R-acc.def	содержать-prs.ptcp	короб	быть-hab.ptcp

Бывают коробки, которые вмещают несколько ведер.

9

00:54 – 00:54

ojləkə	kejjan	poltora	vedraβa
oj=ləkə	kej-ja-n	poltora	vedra-βa
прох=ptl2	содержать-nfut-3.sg	полтора.R	ведро.R-acc.def

Этот вмещает полтора ведра.

10

00:59 – 00:59

əmən	vedrodukin	huləkəβə
əmən	vedro-duk-n	hulə-kə-βə
один	ведро.R-abl-3.sg	остаться-nr-acc.def

Чуть больше одного ведра.

11

01:01 – 01:03

ojəβə	o:ja	təβlik	təβlikittiki	huldaβaj
ojə-βə	o:-ja		təβ-li-kit-tiki	hul-da-βaj
прох-acc.def	делать-nfut		ягоды-vr-nr-all	идти-vs.purp-prfl.pl

Делают это, чтобы идти на место сбора ягод.

12

01:08 – 01:08

jikəβə	təβlasija	e:mada	jikə	təβləjə	oj	uŋun
jikə-βə	təβ-la-si-ja	e:ma=da	jikə	təβ-la-jə	oj	uŋun
ягоды-acc.def	ягоды-vr.am-pfv-nfut	какой=ptl4	ягоды	ягоды-vr.am-nfut	прох	hesit

Любую ягоду собирают.

13

01:13 – 01:13

oj	tigədu	təβlimi	ʒiktə	bisin	əməntə
oj	tigə-du	təβ-li-mi	ʒiktə	bi-si-n	əməntə
prox	посуда-dat	ягоды-вр-ss.cond	ягоды	быть-nfut-3.sg	как будто

baldigateinmi

baldi-gatein-mi

расти(о.растениях)-sml-ss.cond

Если в этой посуде собираешь, то ягода как будто на кусте растет.

14

01:21 – 01:21

oj	osinda	uɣuna	teuksəlbujə	titti	bisi
oj	o-si-n=da	uɣun-a	teuksə-lbu-jə	ti=tti	bi-si
prox	neg-nfut-3.sg=ptl4	hesit-neg.cvb	сок-вр-neg.cvb	так=ptl8	быть-nfut

Даже сок не давит.

15

01:27 – 01:27

ʒotkij	əməβgis	ʒiktə	man	mandukkij	man
ʒo-tki-j	əmə-β-gi-s	ʒiktə	man	man-dukki-j	man
дом-all-prfl.sg	прийти-val-rep-2.sg	ягоды	self	self-abl-prfl.sg	self

mandukkij

otdelno

man-dukki-j

otdelno

self-abl-prfl.sg

отдельно.R

Домой приносишь: ягода отдельно.

16

01:37 – 01:42

βot	oj	gədbinen	onmakan
βot	oj	gədbi-nen	onma-kan
ptl.R	prox	имя-3sg	короб-dim

Это называется онмакан.

17

01:45 – 01:45

a	hogdiŋa	bisin	əjdi:nin	taj	gədbinen	onma
a	hogdiŋa	bi-si-n	əj-di:-nin	taj	gədbi-nen	onma
a.R	большой	быть-nfut-3.sg	прох-equ-3sg	dist	имя-3sg	короб

Большой - это называется онма.

18

01:50 – 01:52

oj	onma
oj	onma
прох	короб

Это короб.

19

01:53 – 01:53

ноҗанман	na:s	kul	do:dun
ноҗан-ма-n	na:-s	kul	do:-du-n
3sg-acc.def-3.sg	положить-2.sg	куль.R	внутренняя.часть-dat-3.sg

henalas	askansida	əsin	onusi
hena-la-s	askan-si=da	ə-si-n	onu-si
нагрузить.на.спину-loc-2.sg	спина-2.sg=pt14	neg-nfut-3.sg	болеть(о.части.тела)-neg.cvb

əməβgis	aja	soma
əmə-β-gi-s	aja	so-ma
прийти-val-ger-2.sg	хороший	очень-ints

За спиной в мешок кладешь, и спина не болит, очень хорошо.

20

02:03 – 02:05

oj	jan	gədbinen	onmakan
oj	jan	gədbi-nen	onma-kan
прох	тоже	имя-3sg	короб-dim

Это тоже называется онмакан.

21

02:08 – 02:08

oj	bi	oj	bi	o:teakiβ	oj	oɲinmi
oj	bi	oj	bi	o:-teaki-β	oj	oɲin-mi
prox	1sg	prox	1sg	делать-rem.pst.ptcp-px.1sg	prox	мать-px.1sg

o:teakinen

o:-teaki-nen

делать-rem.pst.ptcp-3sg

Ту я сделала, эту мама сделала.

22

02:11 – 02:14

oj	oɲədu	təβlis
oj	oɲə-du	təβ-li-s
prox	prox-dat	ягоды-вр-2.sg

В этом собираешь...

23

02:17 – 02:17

tigəj	omanəs	iduβəl	oɲadu	je	gəla:ktami
tigə-j	oman-ə-s	i-du=βəl	oɲa-du	je	gəla:kta-mi
посуда-prfl.sg	оставить-nfut-2.sg	interr-dat=indef	тропа-dat	interj	искать-ss.cond

jaβas	əjdi:n	tigəkanma	hogdiŋakanma	təβlis
jaβa-s	əj-di:n	tigə-kan-ma	hogdiŋa-kan-ma	təβ-li-s
взять-2.sg	prox-equ	посуда-dim-acc.def	большой-dim-acc.def	ягоды-вр-2.sg

На дороге оставляешь посуду, а это берешь, чтобы искать ягоду.

24

02:29 – 02:29

odu	vedro	vedro
o-du	vedro	vedro
prox-dat	ведро.R	ведро.R

Здесь ведро.

25

02:34 – 02:34

təβlis	tadukin	эмәс	әβәski	оҥkos
təβ-li-s	ta-duk-n	эмә-s	әβә-ski	оҥko-s
ягоды-вр-2.sg	dist-abl-3.sg	прийти-2.sg	prox-advb.all	лить.сыпать-2.sg

Собираешь, потом приходишь и высыпаешь (в большую посуду).

26

02:38 – 02:38

oj	onmakan
oj	onma-kan
prox	короб-dim

27

02:39 – 02:39

oj	onmakandu	otas	təja:ja	juɽɽan	nadan	anɽaniɽinen
oj	onma-kan-du	o-ta-s	təja:-ja	juɽɽan	nadan	anɽani-ɽi-nen
prox	короб-dim-dat	neg-neg.fut-2.sg	верить-neg.cvb	двадцать	семь	год-aln-3sg

Не поверишь, 27 лет этой посуде.

28

02:45 – 02:45

oj	onmakandu
oj	onma-kan-du
prox	короб-dim-dat

Этому коробу.

29

02:47 – 02:49

tadukin	ojgətein	tigəβa	o:ja
ta-duk-n	oj-gətein	tigə-βa	o:-ja
dist-abl-3.sg	prox-sml	посуда-acc.def	делать-nfut

Потом делают такую посуду.

30

02:53 – 02:53

gədbinen	dalaŋki
----------	---------

gədbi-nen	dala-ŋki
-----------	----------

имя-3sg	лакать-пг
---------	-----------

Называется даланки.

31

02:55 – 02:56

dalaŋki	biβki	odukinda	hogdiŋaŋjal
---------	-------	----------	-------------

dala-ŋki	bi-βki	o-duk-n=da	hogdiŋa-ŋja-l
----------	--------	------------	---------------

лакать-пг	быть-hab.ptcp	neg-abl-3.sg=ptl4	большой-aug.Evn-pl
-----------	---------------	-------------------	--------------------

Бывает такая посуда еще больше этого.

32

02:59 – 02:59

oloβa	na:ja	tadu
-------	-------	------

olo-βa	na:-ja	ta-du
--------	--------	-------

рыба-acc.def	положить-nfut	dist-dat
--------------	---------------	----------

Туда кладут рыбу.

33

03:02 – 03:02

oloβa	na:jakitin	o:nda	əsin	o:da
-------	------------	-------	------	------

olo-βa	na:-ja-ki-tin	o:n=da	ə-si-n	o:-da
--------	---------------	--------	--------	-------

рыба-acc.def	положить-nfut-cond-3pl	как=ptl4	neg-nfut-3.sg	стать-neg.cvb
--------------	------------------------	----------	---------------	---------------

Рыбу когда положат, ничего с ней не делается, как свежая будет.

34

03:05 – 03:05

ajat	nakteiββidu	som	aja
------	-------------	-----	-----

aja-t	na-ktei-β-βi-du	so-m	aja
-------	-----------------	------	-----

хороший-advr??	положить-dur-val-prs.ptcp-dat	очень-ints	хороший
----------------	-------------------------------	------------	---------

Здесь хранить очень хорошо.

35

03:09 – 03:11

taj	oloβa	selkija
taj	olo-βa	selki-ja
dist	рыба-acc.def	мыть-nfut

Эту рыбу моют.

36

03:14 – 03:14

nakteija	osinda	lamaja	oj	talu	tigədu
na-ktei-ja	o-si-n=da	lama-ja	oj	talu	tigə-du
положить-dur-nfut	neg-nfut-3.sg=pt14	вянуть-neg.cvb	прох	береста	посуда-dat

Она не вянет.

37

03:18 – 03:18

ojləkə	dalaŋki	giβuŋki
oj=ləkə	dala-ŋki	giβu-ŋki
прох=pt12	лакать-nr	трясти-nr

Это далангки гивунгки.

38

03:22 – 03:23

ŋənəs	ɟiktəla:mi	hogdiŋal	ɟiktəl	bisi	mo:nin
ŋənə-s	ɟiktə-la:-mi	hogdiŋa-l	ɟiktə-l	bi-si	mo:-nin
идти-2.sg	ягоды-вр.am-ss.cond	большой-pl	ягоды-pl	быть-nfut	дерево-3sg

Когда идешь за ягодой, бывают большие кусты.

39

03:27 – 03:27

hədgidadun	na:s	ɟiktəβa	ti:	uŋunəs	i	giβus
həd-gida-du-n	na:-s	ɟiktə-βa	ti:	uŋun-ə-s	i	giβu-s
низ-side-dat-3.sg	положить-2.sg	ягоды-acc.def	так	hesit-nfut-2.sg	и.R	трясти-2.sg

Внизу положишь и ягоды так делаешь и трясешь.

40

03:32 – 03:33

giβus	tadukin	hu:βudgis	i	ojoβus
giβu-s	ta-duk-n	hu:βu-dgi-s	i	ojoβ-u-s
трясти-2.sg	dist-abl-3.sg	дуть-гер-2.sg	и.R	сложить-nfut-2.sg

Потом дуешь и складываешь.

41

03:36 – 03:38

oj	gədbinen	dalaŋki	dalaŋki
oj	gədbi-nen	dala-ŋki	dala-ŋki
прох	имя-3sg	лакать-пг	лакать-пг

Это далангки.

42

03:44 – 03:47

ɟiktəβa	giβuŋki
ɟiktə-βa	giβu-ŋki
ягоды-acc.def	трясти-пг

Для тряски ягоды.

43

03:50 – 03:50

gədbinen	giβuŋki
gədbi-nen	giβu-ŋki
имя-3sg	трясти-пг

[Называется гивунгки]

44

03:51 – 03:53

dalaŋki	giβuŋki
dala-ŋki	giβu-ŋki
лакать-пг	трясти-пг

Далангки-гивунгки

45

03:54 – 03:55

ojəgda dədəkan gədbinen

ojə=gda dədəkan gədbi-nen

prox=ptl7 дедекан имя-3sg

[А это называется дедекан]

46

03:59 – 03:59

dədəkanma o:ja kruškadukɨnun hogdiŋatmaβa o:ja

dədəkan-ma o:-ja kruška-duk=ɨnun hogdiŋa-tma-βa o:-ja

дедекан-acc.def делать-nfut кружка.R-abl=restr большой-comp-acc.def делать-nfut

Делают такую даже размером с кружки.

47

04:05 – 04:05

tajigda dədəkandu na:kteija inmalβaj odatin

taji=gda dədəkan-du na:-ktei-ja inma-l-βaj o-da-tin

dist=ptl7 дедекан-dat положить-dur-nfut игла-pl-prfl.pl neg-vs.purp-3pl

səmtijə

səmti-jə

ржаветь-neg.cvb

Там держат иголки, чтобы они не заржавели.

48

04:10 – 04:10

ɔduj na:kteija to:sβa ədan

ɔ-du-j na:-ktei-ja to:s-βa ə-da-n

дом-dat-prfl.sg положить-dur-nfut соль.Ÿ-acc.def neg-vs.purp-3.sg

olaputeaja

ola-pu-tea-ja

намочить-med-res-neg.cvb

Дома кладут соль, чтобы не намокла.

49

04:14 – 04:16

na:kteija	saxarβa	saxar	biteaʝi	bisin
na:-ktei-ja	saxar-βa	saxar	bi-təa-ʝi	bi-si-n
положить-dur-nfut	сахар.R-acc.def	сахар.R	быть-pst.ptcp-ins	быть-nfut-3.sg

Сахар кладут, а сахар как был, так и есть.

50

04:20 – 04:20

a	oʝəgdə	təβlikittu	dalaŋki
a	oʝə=gdə	təβ-li-kit-tu	dala-ŋki
a.R	prox=ptl7	ягоды-вр-nr-dat	лакать-nr

Это для сбора ягод.

51

04:24 – 04:25

ŋənəs	odu	elan	elandukin	huləkə	litr	təsiʝekis
ŋənə-s	o-du	elan	elan-duk-n	hulə-kə	litr	təsi-je-ki-s
идти-2.sg	prox-dat	три	три-abl-3.sg	остаться-nr	litre.R	собирать-nfut-cond-2.sg

Здесь больше трех литров, если соберешь.

52

04:32 – 04:33

oʝgateinma	ʝulβa	təsis	oʝ	ʝaluppan
oʝ-gatein-ma	ʝul-βa	təsi-s	oʝ	ʝalup-pa-n
prox-sml-acc.def	два-acc.def	собирать-2.sg	prox	наполнить-nfut-3.sg

Две таких наберешь, это наполняется.

53

04:36 – 04:37

oʝgateinma	ʝulβa	təsis	oʝ	ʝaluppan
oʝ-gatein-ma	ʝul-βa	təsi-s	oʝ	ʝalup-pa-n
prox-sml-acc.def	два-acc.def	собирать-2.sg	prox	наполнить-nfut-3.sg

Два таких наберешь, это наполнится.

54

04:40 – 04:42

ojgatein | dədəkan

oj-gatein | dədəkan

prox-sml | дедекан

Это такая набирушка.

55

04:44 – 04:44

ojgatein	dədəkanma	o:ja	teajβa	siludaβaj
oj-gatein	dədəkan-ma	o:-ja	teaj-βa	silu-da-βaj
prox-sml	дедекан-acc.def	делать-nfut	чай.R-acc.def	пить.горячий.напиток-vs.purp-prfl.pl

siləβə	siludaβaj	mu:βa
silə-βə	silu-da-βaj	mu:-βa
суп-acc.def	пить.горячий.напиток-vs.purp-prfl.pl	вода-acc.def

əməβdaβaj

əmə-β-da-βaj

прийти-val-vs.purp-prfl.pl

Такою дедекан делают, чтобы чай пить, суп есть, воды принести.

56

04:50 – 04:50

haltin	o:ja	ojdu	jaβalgateiβa
ha-l-tin	o:-ja	oj-du	jaβa-lga-tei-βa
некоторый-pl-3pl	делать-nfut	prox-dat	взять-nr-prop??-acc.def

Делают (эту посуду) с ручкой.

57

04:54 – 04:55

taj	gədbinen	mulək	mu:βa	ηonnasiββi
taj	gədbi-nen	mu-lək	mu:-βa	ηon-na-si-β-βi
dist	имя-3sg	вода-nr	вода-acc.def	идти-am-pfv-val-prs.ptcp

Это называется мулэк, можно приносить воду.

58

04:59 – 04:59

əsin	ola	olappa	aja	ajat
ə-si-n	o-la	ola-p-pa	aja	aja-t
neg-nfut-3.sg	prox-loc	намочить-med-neg.cvb	хороший	хороший-advr??

aja	taluβa	bakami	oj	soma	aja
aja	tal-u-βa	baka-mi	oj	so-ma	aja
хороший	береста-acc.def	найти-ss.cond	прох	очень-ints	хороший

osin	mu:βa	uŋuna
o-si-n	mu:-βa	uŋun-a
neg-nfut-3.sg	вода-acc.def	hesit-neg.cvb

He промокает, хорошую бересту находишь, вообще не промокает.

59

05:05 – 05:06

βot	ojgatein	tigəji	jeppaβun
βot	oj-gatein	tigə-ji	je-pa-βun
ptl.R	prox-sml	посуда-ins	есть-nfut-1excl.pl

Из такой посуды едим.

60

05:08 – 05:09

tadukin	bisin	boɣəβə	na:kteijaβun
ta-duk-n	bi-si-n	boɣə-βə	na:-ktei-ja-βun
dist-abl-3.sg	быть-nfut-3.sg	лекарство-acc.def	положить-dur-nfut-1excl.pl

ugila	tadu	ətəβ	dostavaj
ugi-la	ta-du	ə-təβ	dostavaj
верх-loc	dist-dat	neg-pst-px.1sg	доставать.R

Еще есть такие, в которых храним лекарство, там наверху есть.

61

05:16 – 05:17

bogəβə	na:kteijaβun	bogə	o:nda	əsin
bogə-βə	na:-ktei-ja-βun	bogə	o:n=da	ə-si-n
лекарство-acc.def	положить-dur-nfut-1excl.pl	лекарство	как=ptl4	neg-nfut-3.sg

o:da	əsin	olaputeaja
o:-da	ə-si-n	ola-pu-tea-ja
статья-neg.cvb	neg-nfut-3.sg	намочить-med-res-neg.cvb

Лекарство храним, с лекарством ничего не бывает, влагу не впитывает.

62

05:23 – 05:23

som	aja
so-m	aja
очень-ints	хороший

[Очень хорошо.]

63

05:24 – 05:24

unɲunenda	əsin	itkida	ɲənəje	sot	aja
unɲu-nen=da	ə-si-n	i-tki=da	ɲənə-je	so-t	aja
запах-3sg=ptl4	neg-nfut-3.sg	interr-all=ptl4	идти-neg.cvb	очень-advr??	хороший

И запах никуда не распространяется.

64

05:27 – 05:27

tajgatein	aja	tigə
taj-gatein	aja	tigə
dist-sml	хороший	посуда

Такая хорошая посуда.

65

05:30 – 05:32

βot	bu	amtilβun	əntilβun	oʝgatein
βot	bu	am-til-βun	ən-til-βun	oʝ-gatein
ptl.R	1pl.excl	отец-pl.kin-1excl.pl	мать-pl.kin-1excl.pl	prox-sml

tiɣəʝi	isəβteatin
tiɣə-ʝi	isəβ-tea-tin
посуда-ins	вырасти-pst-3pl

Наши родители выросли на такой посуде.

66

05:38 – 05:38

bugdə	o:jaβun
bu=gdə	o:-ja-βun
1pl.excl=ptl7	делать-nfut-1excl.pl

А мы-то делаем.

67

05:39 – 05:43

hujantikida	hulmi	aʝa
hujan-tiki=da	hul-mi	aʝa
лес-all=ptl4	идти-ss.cond	хороший

В лес ходить хорошо.

68

05:45 – 05:46

e:kunmada	oɣatis	ʝaβaʝa	oɣumkun
e:kun-ma=da	o-ɣati-s	ʝaβa-ʝa	oɣumkun
что-acc.def=ptl4	neg-possbl-2.sg	взять-neg.cvb	легкий

henadus	oɣumkun
hena-du-s	oɣumkun
нагрузить.на.спину-dat-2.sg	легкий

Ничего брать не будешь, легко.

69

05:51 – 05:51

βot	ojgatein	tigə	o:ja	tealbanduk
βot	oj-gatein	tigə-βə	o:-ja	tealban-duk
ptl.R	prox-sml	посуда-acc.def	делать-nfut	береза-abl

Такое делают из березы.

70

05:54 – 05:55

tealban	teuksənin	manaββan	əkəjə	manaββijin
tealban	teuksə-nin	mana-β-βa-n	əkəjə	mana-β-βi-ji-n
береза	сок-3sg	закончить-val-nfut-3.sg	горбуша	закончить-val-prs.ptcp-ins-3.sg

Сок березы заканчивается, когда заканчивается ход горбуши (в конце июня).

71

06:05 – 06:07

oj	əkəjə	bieganin	manaββan	teuksənin	labgangijan
oj	əkəjə	biega-nin	mana-β-βa-n	teuksə-nin	labgan-gi-ja-n
prox	горбуша	месяц-3sg	закончить-val-nfut-3.sg	сок-3sg	прилепить-ger-nfut-3.sg

tali	oŋatis	taluβa	ŋonna:ja
ta-li	o-ŋati-s	talu-βa	ŋon-na:-ja
dist-prol	neg-possbl-2.sg	береста-acc.def	идти-am-neg.cvb

Кончается горбуша, и сок березы прилипает, и уже не пойдешь за берестой.

72

06:12 – 06:13

taluβa	ŋonnaŋatis	əkəjə	bieganin
talu-βa	ŋon-na-ŋati-s	əkəjə	biega-nin
береста-acc.def	идти-am-possbl-2.sg	горбуша	месяц-3sg

За берестой пойдешь только в июне месяце.

73

06:15 – 06:17

tajiβa	bəjəl	ɟulaski	ŋənəjil	sa:teŋatitin
taji-βa	bəjə-l	ɟula-ski	ŋənə-ji-l	sa:-teŋ-ŋati-tin
dist-acc.def	человек-pl	перед-advb.all	идти-prs.ptcp-pl	знать-res-possbl-3pl

Люди, живущие впереди, должны знать.

74

06:20 – 06:22

gə	ələ
gə	ələ
dm	достаточно

Ну, достаточно.